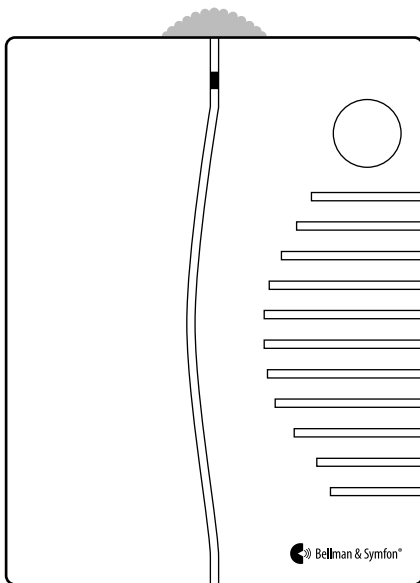


BE1450
Visit Portable Receiver





BE1450 Visit Portable Receiver

-
- 4** User manual
-
- 12** Brugervejledning
-
- 20** Bedienungsanleitung
-
- 28** Manual de usuario
-
- 36** Käyttöopas
-
- 44** Mode d'emploi
-
- 52** Gebruiksaanwijzing
-
- 60** Brukermanual
-
- 68** Bruksanvisning
-

EN

DA

DE

ES

FI

FR

NL

NO

SE

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye bærbare mottaker. Les dette heftet nøye, også avsnittet **Advarsler**. Det vil hjelpe deg å få mest mulig ut av produktet ditt. Har du spørsmål, så ta kontakt med din audiograf.

Tiltenkt formål

Visitsystemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet.

Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med moderat til alvorlig hørselstap eller døvhet.

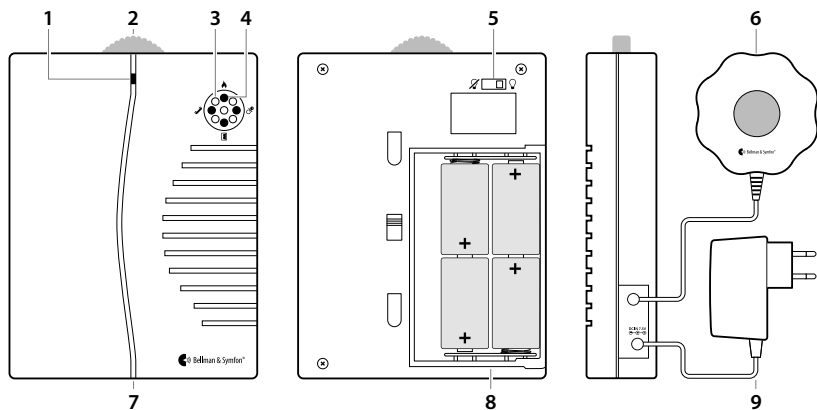
Tiltenkt brukergruppe

Den tiltenkte brukergruppen er mennesker i alle aldre med moderat til alvorlig hørselstap eller døvhet som trenger lyd-, visuell- eller sensorisk forsterkning.

Prinsipp for drift

Visitvarslings-system består av et sett trådløst tilkoblede sendere og mottakere som er plassert rundt i hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, signaliserer den til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du ha minimum en sender og en mottaker.

Oversikt



- 1 Strøm LED
- 2 Volumskive
- 3 Blinkende LED

- 4 Besøks-LED
- 5 Bryter for blinksignal
- 6 BE1270 Sengevibrator

- 7 Testknapp
- 8 Plass til batteri
- 9 Valgfri strømforsyning

Slik kommer du i gang

- 1 Åpne batteridekselet, sett i batteriene og lukk dekelet igjen. Plasser mottakeren på en jevn overflate eller monter den på veggen ved hjelp av veggbraketten.
- 2 For å teste forbindelsen trenger du en Visit-sender. Trykk og slipp testknappen(e) på senderen.
- 3 Mottakeren tenner en Visit LED (4) og begynner å blinke og gi lyd. Hvis det er koblet til en sengevibrator (6), vil den vibrere. Et kort trykk på testknappen (7) gjentar den siste operasjonen. Hvis ingenting skjer, se **Feilsøking**.



Standard signalmønster

Når en sender er aktivert, vil et LED-lys blinke og gi lyd på den bærbare mottakeren. Hvis du har koblet til en sengevibrator, begynner den å vibrere i et gitt tempo. Dette kalles signalmønster. Senderne bestemmer mønsteret, og standarden er:

Sender	Bærbare mottaker			Sengevibrator
Aktivert kilde	Visit LED	Lyd	Blinking	Vibrasjon
▪ Dørsender	Grønn	Dørklokke	Ja	Sakte
▪ Trykkknappsender	Grønn	Dørklokke	Ja	Sakte
▪ Telefonsender	Gul	Ringesignal	Ja	Medium
▪ Baby monitor	Orange	Baby melodi	Ja	Rask
▪ Røykvarsler	Rød	Brannvarsler	Ja	Lang
▪ Røyk alarm	Oransje/rød	Nødvarsel	Ja	Lang

Strøm LED-indikasjoner

Strøm-LED-en (1) foran på blinke-mottakeren indikerer hva som skjer:

Konstant grønt lys – mottakeren drives av ekstra strømforsyning (9).

Lyser grønt under aktivering – mottakeren fungerer og batterinivået er bra.

Lyser gult under aktivering – mottakeren fungerer, men batteriene er nesten tomme. For å bytte batterier, åpne batteridekselet og bytt ut de gamle batteriene med fire 1,5 V LR14 alkaliske batterier. Sjekk i rommet til batteriene (8) for riktig plassering.

Tilpass mottakeren din

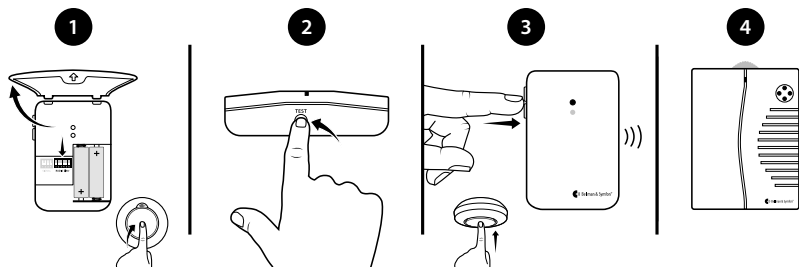
Justering av volum og blink

Juster volumet etter eget ønske med den røde volumskiven (2) på toppen av mottakeren. Den går fra 0 til 93 dBA på 1m avstand med et hovedfrekvensområde på 500 – 1000 Hz. Bruk signalbryteren for blink (5) på baksiden av mottakeren for å slå blinkingen av/på.

Bytte frekvens

Dersom Visit-systemet blir aktivert uten grunn, er det sannsynligvis et annet system i nærheten som utløser det. For å unngå radioforstyrrelser, må du bytte frekvens på alle enhetene. Frekvensbryterne er plassert på **senderne**.

- 1 Åpne frontdekslet på senderen og flytt en hvilken som helst bryter opp (på-stilling) for å bytte frekvens. Se **Bytte frekvens** på den aktuelle senderen.
- 2 Trykk og hold testknappen (7) nederst på den bærbare mottakeren til de grønne og gule Visit LED-lysene blinker vekselvis. Slipp knappen.
- 3 Trykk på testknappen/ene på senderen innen 30 sekunder for å sende den nye frekvensen.
- 4 Alle Visit LED-lysene på mottakeren blinker 5 ganger for å vise at frekvensen er endret. Husk at alle Visit-enheter må settes til samme frekvens.



Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar denne brosjyren for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må denne brosjyren gis til huseieren.

⚠ Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Vær oppmerksom på at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Bruk kun strømadaptere og batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Apparatet må ikke utsettes for fuktighet.
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Ikke gjør noen endringer eller endringer på dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

i Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk bellman.com for kontakinformasjon.
- Uten tillatelse fra NCC, har ingen selskaper, foretak eller brukere lov til å endre frekvensen, forbedre sendekraften eller endre de opprinnelige egenskapene eller ytelsen på en godkjent lavfrekvent radio-enhet.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Konfigurasjonsalternativer

BE1450 Bærbar Visit-mottaker kan konfigureres med følgende Visit-sendere og originalt Bellman & Symfon-tilbehør:

Kompatible Visit sendere

- BE1411 Visit dørsender
- BE1420 Visit trykkknappsender
- BE1431 Visit telefonsender
- BE1433 Visit mobiltelefonsender
- BE1481 Visit røykalarmsender
- BE1551 Visit røykalarmsender
- BE1555 Visit CO-alarmsender
- BE1491 Visit babymonitor

Available accessories

- BE1270 Sengevibrator
- Strømforsyningsenhet, Storbritannia
- Strømforsyningsenhet, Europa

For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende brukermanualen.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i brukerveiledningen og i denne brosjyren. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørsselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter,

og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.

Radioutstyrsdirektivet (RED)

Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)

Direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer (RoHS)

REACH-reguleringen

Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)

EU sitt batteridirektiv

ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071













SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Påbudssymboler

	Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.
	Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.
	Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.
	Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.
	Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveilederen og denne brosjyren.
	Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningen.
	Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.
	Temperatur under transport og oppbevaring: -10 °C til +50 °C (14 °F til 122 °F). Temperatur under drift: 0° til 35 °C (32° til 95 °F)
	Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende Fuktighet under drift: 15% til 90%, ikke-kondenserende
	Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa
	Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen eller brosjyren.
	Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.
	Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronikk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering.

Tekniske spesifikasjoner

Mål	165 × 130 × 36 mm, 6,5 × 5,1 × 1,4"
Vekt	590 g (20,8 oz.), inkludert batterier
Batterier	4 x 1.5V LR14 (C) alkaliske batterier

Strøm	7,5 V DC/1500 mA med valgfri strømadapter
Strømforbruk	Aktiv: 1000 mA, standby posisjon: 0,1 mA
Driftstid	2-3 år med alkaliske batterier
Lyd signal	Justerbart opptil 93 dBA @ 1 m, frekvensområde: 500-1000 Hz Produserer individuelle lydsignaler
Lys signal	4 fargede LED som reagerer på de innkommende Visit signalene 5 hvite LED som varsler med et klart lyssignal
Uttak til sengevibrator	Vibrasjonseffekt: 2,0-4,0 VDC (maks. 500 mA)
Radiofrekvens	868,30 MHz
Dekning	50 – 250 m, 55 – 273 yards avhengig av type bygning. Dekningen reduseres dersom vegger og store gjenstander blokkerer signalene.
I boksen	<ul style="list-style-type: none">▪ BE1450 Visit bærbar mottaker▪ 4 × 1,5V LR14-batterier▪ Veggfeste▪ Skruer og plugg

Feilsøking

Hvis	Prøv dette
Mottakeren ser ut til å være slått av	<ul style="list-style-type: none">▪ Batteriene er tomme. Bytt dem ut med 4 × 1,5V LR14 alkaliske batterier.
LED-lyset til strøm er gult når mottakeren er aktivert	<ul style="list-style-type: none">▪ Batterinivået er lavt. Bytt dem ut med 4 × 1,5V LR14 alkaliske batterier.
Mottakeren reagerer ikke når en sender aktiveres, men fungerer når jeg bruker testknappen	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller batteriene og tilkoblingene til senderen.▪ Flytt mottakeren nærmere røykvarsleren for å sikre at den er innenfor dekningsområdet.▪ Sjekk at mottakeren er satt til samme frekvens som de andre enhetene i Visit-systemet, se Bytte frekvens.
Visit-mottakeren er aktivert uten en åpenbar grunn	<ul style="list-style-type: none">▪ Det kan være et annet Visit-system i nærheten som utløser systemet. Endre frekvens på alle apparatene, se Bytte frekvens.
Mottakeren er for stille	<ul style="list-style-type: none">▪ Skru opp volumet med den røde volumskiven på toppen av enheten.
Mottakeren blinker ikke	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller at signalbryteren på baksiden av enheten er PÅ $\text{\textcircled{O}}$.



DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1450_039MAN1.0
Date of issue: 2022-04-22
TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.